

George Enescu

SONATA II

PENTRU PIAN ȘI VIOLONCEL

(Do major)

Op. 26 nr. 2

VIOLONCEL

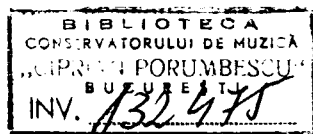
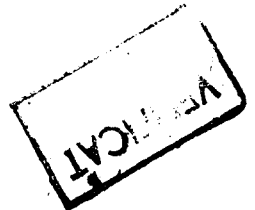
2-e SONATE

POUR PIANO ET VIOLONCELLE

(Ut Majeur)

Op. 26 No. 2

VIOLONCELLE



VIOLONCEL

EXPLICAȚIA ANUMITOR SEMNE MAI PUȚIN FOLOSITE





mp = mezzo piano
bp = ben piano
pf = poco forte
bf = ben forte
psf = poco sforzando
bsf = ben sforzando
prfz = poco rinforzando
brfz = ben rinforzando
s.v. = sotto voce

Legato-urile care pornesc de la o notă sau de la un acord, sau care depășesc o notă sau un acord, sfârșind în gol, indică executarea acestora în *filato*.

Se arpegiază numai acordurile precedate de $\{$.

De la semnul [sau] se reia executarea riguros placată a acordurilor.

Fluctuațiile de tempo notate cu caractere mici și în paranteze înseamnă că acestea sînt abia perceptibile.

 sau  = *portato*
 sau  = *louré*

Cu excepția cazurilor în care este indicat în mod special semnul arcușul în sus (V), toate începuturile de frază sau de perioadă de acompaniament, precum și toate acordurile sau notele izolate, vor fi executate cu arcușul în jos (∩).

VIOLONCELLE

EXPLICATION DE QUELQUES SIGNES PEU USITÉS



mp = mezzo piano
bp = ben piano
pf = poco forte
bf = ben forte
psf = poco sforzando
bsf = ben sforzando
prfz = poco rinforzando
brfz = ben rinforzando
s.v. = sotto voce

Les liaisons qui partent d'une note ou d'un accord, ou qui les dépassent, pour finir dans le vide, signifient que cette note ou cet accord devront être filés.

On arpège seulement les accords précédés d'un $\{$.

A partir du signe [ou] les accords redeviennent rigoureusement plaqués.

Les indications de fluctuations de tempo en petits caractères et entre parenthèses signifient que ces fluctuations sont à peine perceptibles.

 ou  = *porté*
 ou  = *louré*

Tout début de phrase ou de période d'accompagnement, tout accord ou note isolés, devront être en tirant (∩), sauf au cas où le signe V (poussé) est spécialement indiqué.

à PABLO CASALS

2^{DE} SONATE

POUR PIANO ET VIOLONCELLE

(UT MAJEUR)

Georges ENESCO
Op 26 N° 2

VIOLONCELLE

I

Allegro moderato ed amabile (♩ = 126)

p dolce cant. C2

p pochiss. *poco mp*

mf *pf vibr.* *mf* *mp*

tranq. *A tempo* *mp* *mp*

A tempo (♩ = ♩) *p s.v.* *mp*

espress. *pf* *mf* *pf* *mf*

appoggiato *f* *dim.* *senza rigore* *A tempo* (♩ = 120) *p s.v. parlante*

Copyright MCMLII by Editions Salabert S.A.
International copyright secured. All rights reserved.
Tous droits d'exécution, de représentation et de reproduction réservés
pour tous pays, à l'exception de la République Populaire Roumaine,
par les Editions Salabert

Droits de vente pour tous pays, à l'exception de la République Populaire
Roumaine, l'U.R.S.S., R.P. Albanie, R.P. Bulgarie, R.P. Chinoise,
R.P.D. Coreenne, R.P. Hongroise, R.P. Mongolie, R.P. Polonaise,
R.D. Allemande, R.D. Vietnam, R.S. Tchécoslovaque, appartiennent

c_3
 pf
 c_2
 c_1

p s.v. delicatamente
 mp

3

(poco sost) *a tempo*
 pf pf *poco* p *sub. dolciss.*

(esitando) *poco sost*
 mf mp p pf

4

senza rigore pf c_3 c_2 c_1 c_2
A tempo più tranq. (♩=92)

poco rall pf *grave* *A tempo poco meno mosso (♩=84)*
 c_2 c_1

senza rigore
 mp c_3 c_2

Poco più lento (♩=69) *calando* *A T° I° (♩=112-116)*
 rfz mp p
vibr.

5

A tempo *PIZZ* *(senza rig. A T°)* *(pizz)* *(senza rig. A T°)*
 bp mp

(PIZZ) *mp* *bp >* *ARCO* *poco agitato rit* *A tempo* *lusingando cant.*

senza rigore *A T^o* *senza rigore poco sost.*

C2 *C1* *mf* *pf* *mf*

⑥ *A tempo tranquillo* ($\text{♩} = 100$) *con anima* ($\text{♩} = 92$)

mp *flessibile* *pf* *mf* *prfz mp* *pf*

un poco pes *poco rall* *più rall.* *tranq.*

C2 *C3* *C4* *C3* *f* *bsf* *pf* *poco*

un poco lento ($\text{♩} = 72$) *senza rigore* ⑦ *A T^o poco meno mosso* ($\text{♩} = 88$) *delicatamente*

pp grave vibr. *f* *p* *bp*

C3 *C2* *C2* *mf* *p* *p* *pochiss anim.* *calando*

poco *dolciss.* *poco* *mp* *C2*

A tempo sost. ($\text{♩} = 92$) *tranq.* *senza rigore* *smorz* ⑧ *A tempo I^o* ($\text{♩} = 112$)

mp grave *mf* *molto p* *bp s.v.*

C3 *C2* *C1* *pp lontano* *poco* *mp* *mf*

S.V. *C2* *C1*

tranq. ($\text{♩} = \text{♩}$) *senza rigore* ⑨ *A tempo*

molto *bp* *mp* *poco* *mp flessibile*

C2 *C3* *C2* *C3*

sost. *poco allarg.* *un poco largamente* (♩=92)

mf = *pf* *f* *marc.* *brfz* *pf*

poco più largamente (♩=84) *senza rigore* **10** *A T^o I^o un poco sost* (♩=112)

mf *mf* *mp* *p s.v.* *mp grave*

un poco agitato, ma non accel. (♩=108) *cresc. poco a poco*

mf

mf marc. ritmato *f*

più f *b f* *pes*

11 *animato* (♩=112) *sost* (♩=100) *A tempo* (♩=116) *poco allarg.*

bsf *attacca* *ff vibr.* *con intensità* *ff*

A tempo (♩=96) *poco f* *pes* *A tempo con anima* (♩=112) *b f* *pf cant.* *pochiss. sost.*

A T^o I^o tranqu. *tranq.* **12** (♩=100) *mp* *pf*

mf *p* *mf* *mp* *pf*

pochiss. rall. *più rall.*

mf *p* *s.v.* *non troppo*

A tempo poco meno mosso (♩=76) *senza rigore* *poco più lento* (♩=69) *calando* *A T^o Mod^{to}* (♩=88) *senza rigore*

mf grave *vibr.* *rfz* *p*

13

A T^o tranqu. (♩=96)

(piano)

poco agitato

A tempo

senza rigore

A tempo

poco sost.

14

A tempo (♩=92)

f sost.

(♩=96)

(♩=♩)

15

tranq.

A tempo

senza rigore

A tempo

sost. (♩=84)

poco allarg.

tranquillo

più allarg.

16

A tempo molto tranq. (♩=88)

calando *più tranqu (♩=72)*

mp *p*

C4

A T° I° (♩=92) *tranq.*

mp *p* *s.v.*

senza rigore *ral - - - len - - - tan - - - do*

non troppo *mf*

C3

17 *più lento (♩=80)*

(ARCO) *rfz* *pf* *(arco)*

Pizz m.s.

C3

Allargando *Andante un poco sost. (♩=69)*

prfz *trfz*

più allarg. *un poco lento (♩=66)* *tranq.* *lunga*

prfz *mp* *p* *pp* *perd.*

II

BIBLIOTECA
CONSERVATORULUI DE MUZICĂ
„CIPRIAN POPU MBĂSCU”
BUCUREȘTI
INV. 132/175

Allegro agitato, non troppo mosso (♩=108)

p.s.v.

(Piano)

V.S.
attacca

p s.v. *non vibr.*
poco b_p sub.
 c4

(18) *sempre non vibr.* *(♩=♩)*
poco pp sub.
 c4

p *b_p sub.*
 c4 c3 c4 c3

(19) *mp* *p* *mp* *p* *dim.*
 c2 c2

b_p *c₃ p*

pp

(20) *poco* *mp* *p* *b_p*

pp *poco* *p s.v.*

poco cresc. *c2* *mp* *lamentoso*

(21) *dim.* *PIZZ* *mf marc. con suono*
 c2

(PIZZ) *cresc.* *sf* *sf* *mf* *ARCO* *V* *V* *V* *C3*

V *C3* *mp* *marc.* *C1* *C2*

C3 *p* *C4* *più p*

dim. *bp sempre dim.* *C3* *C3*

(22) *C3* *pp* *C2* *C1* *sempre pp*

sul due corde

p *C1*

(23) *mp* *cresc.* *poco* *a* *poco* *C4* *C3* *C3*

sost. *pf* *C3* *C2*

C1 *mf* *marcatiss.* *con espansione*

(24) *agitato, ma in tempo*

pf, deciso

piüf *f* *lamentoso*

rfz

(25)

bf deciso *bsf sub.* *bp s.v.*

non vibr. *pp sub.*

poco *pp sub.*

p *bp sub.* *p* *cresc.*

mf *mp* *pf*

(28)

p sub. *espress.* *mf* *pf marc.*

pf

cu forza **27**
sub.
ff
C2 *C1* *C3*

spicc. cresc. molto
p
C3 *C2*

(d=112)
sul 2 corde *f* *bf deciso*

28 *al talone, feroce*
f *ma non troppo*
ff

simile
cresc. *sf* *sf* *bf*

attacca **29** *al talone, ritmato*
piu sf ff vibr. *sf = f energico sf*

cresc. *sf* *bf sost.* *bf con calore*

(d=144) *pes*
brfz con espansione *con suono appass.* *C2*

(d=108) **30** *lamentoso*
C1 *C2* *ff* *V.S.*

più ff (♩ = 112)

marc. *c1* *c2*

senza rigore **31** *A tempo* (♩ = 108)

fff *furioso* *fff*

(*poco pes.*)

ff *fff* *dim* *poco* *a*

♩ = 96

poco *mf* *cant.* *calando* *di* *più* *doloroso* *v* *(s)*

32 *A tempo più tranquillo* (♩ = 84)

mp *p* *un poco mormorando* *sul 2 corde* *A tempo* *c2* *c2*

senza rigore *A tempo* (♩ = 80)

poco *p* *c3* *mp*

dim.

calando *senza rigore* **33** *tranq.* (♩ = 76)

b₁ *c4* *v* *v* *simile* *mormorando*

c4 *c3* *poco*

A tempo I° (♩ = 104)

un poco cant. poco mp sub. *bp* ma marc. poco

(♩ = 108) PIZZ *m.s.* PIZZ *md.* (♩ = 100) ARCO *V* *p*

34 tranquillo (♩ = 84) *pp* misterioso sul 2 corde

rall. poco a poco al. poco *p* un poco cant.

Mod^{to} tranq. (♩ = 76) anim. al T° I° (♩ = 96) *ben* *rfz* *mp*

tranq. dim. *p*

(senza rigore) 35 A tempo (♩ = 112) sul ponticello scivolando *pp*

pochiss. *a l'ord.* *pp*

(♩ = 104) *sempre pp* *harm.*

(♩ = 108) *al talone pp* PIZZ *m.s.* ARCO *lunga* mettez la Sourdine

III

Andantino cantabile, senza lentezza (♩=144)

avec Sourdine

sf C3

p C2 semplice teneramente

calando

A tempo (♩=♩)

s.v. *mf* → *mp*

calando

mp

p smorz

espress.

A tempo

C2 *mp*

C2 *poco mp*

vibr.

p

C2 C3 semplice senza rigore

C4 C3 *più p*

C4 C3 C4 *p* s.v. pochiss.

36 A tempo (♩=126) smorz. (♩=132-138) Enlevez la Sourdine (Piano)

pp ma un poco marc.

senza rigore A T^o (♩=126) (sans Sourdine)

pp sciolto, chiaro senza rigore

dim

poco p

C1 *bp* s.v.

(♩=♩) A tempo (♩=132) 37 incalzando poco a poco, ma senza accelerare

C2 *mp* molto cant.

mf

pf

pochiss. sost. vibr. A tempo (♩=126)

38 (♩=120)

poco rit A tempo (♩=120) appass. (♩=126)

pes. poco allarg. di più A tempo (♩=116)

pes. poco rall di più

39 *A tempo più tranq. (♩=112)*

(♩=104) dolce malinconico calando poco a poco al

un poco lento (♩=92) A tempo tranquillo (♩=120)

più tranq. (♩=96) rall.

40 (avec Sourdine) $\text{un poco pi\`u lento} (\text{♩} = 88)$

pp molto teneramente, lontano *pi\`u pp* pochiss. *bp* sospirando

pp senza rigore *ppp* poco pi\`u largamente ($\text{♩} = 72$) *sub. brfz* molto *pp*

a tempo poco lento ($\text{♩} = 76$) *pi\`u lento* ($\text{♩} = 63$) ($\text{♩} = 72$) *ARCO* ($\text{♩} = 80$) molto lunga *Enlevez la Sourdine*

p *mp* *espress. dolciss.* *pp* *ppp* *perd.*

molto

IV

Final à la roumaine Allegro sciolto ($\text{♩} = 160$)

(sans Sourdine)

mp *piacevole, con leggerezza* *poco* *mf*

mp *p* *poco cresc.*

senza rigore *A tempo*

pochiss. *p* *bp*

41

espress. *gliss. vibr.* *ben ritmato*

c2 *c1* *cresc.* *mf* *psf* *mf* *c2* *mp*

psf *p* *sub. mf* *espress.* *mf* *pf*

f *mp* *ben ritmato* *poco* *mp*

42

sfp marc. *c1* *sfp* *mf*

con spirito marc. *(♩=♩)* *mp* *3*

PIZZ *ARCO* *più p*

psf *mf* *sf* *p s.v. ma marc.* *c4*

c4 *poco* *mp* *mp*

43

PIZZ *mp*

(PIZZ) *p* *mp* *p* *mp*

(PIZZ) *psf* *psf* *ARCO V* *p* *prfz* *PIZZ* *mf*

ARCO
mp *c2* *poco cresc.* *senza rigore* * *espress.*

44 *A tempo*
p *c3* *poco mp* *c2* *bp sub.* *un poco marc., giuocando*

c2 *psf* *p* *mp*

c2 *p* *bp* *mp* *senza rigore*

45 *A tempo poco* *poco* *non vibr. dim.* *pp* *mp* *vibr. espress.* *mf* *p* *dolciss. nostalgico* *A tempo (♩=144)*

46 $\sqrt{\text{♩}} = 152$
non troppo sub. mp *grazioso, un poco malinconico*

dolce scherz.

$\text{♩} = 160$
pp *c2* *mp* *p* *dolce* *bp* *ma un poco marc.*

p *dim.* *smorz* *pp*

47

bp s.v. *c3* *c2* *3* *3* *3*

poco *pp* *pochiss.* *p* *giucando* *ten.* *ten*

bp s.v. *pp* *non troppo*

48 (♩=152)

mp grazioso *tranq.* *c2* *3* *p*

(♩=144) *mp* *nostalgico* ** 1 1* *(♩=152)* *p < mp* *più lontano*

(♩=144) *meno p* *c2* *c3* *(♩=152)* *mp cant.* *c2*

pochiss. senza rigore *mf*

49 *A tempo*

mp *non troppo* *c2* *c1* *mp* *sub.* *c2* *p* *giucando* *c3*

(♩=160) *PIZZ* *pf* *V.S.*

ARCO *con grazia* ($\text{♩} = 152$) *poco sost* *A tempo*

mf *poco* *p* *molto vibr.* *mp* *p*

($\text{♩} = \text{♩}$) (50) ($\text{♩} = 168$) *PIZZ* *sf*

molto *bf sf rüvido*

(PIZZ) *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

($\text{♩} = \text{♩}$) (PIZZ) *sf* *sf* *sf* *ARCO* *stacc. al talone* *non stacc.* *stacc.* *non stacc.*

ff *rfz* 3 3 3 3 3

stacc. *sf* *sf* *sf*

($\text{♩} = 160$) *mf* *mp* *p* *dim.*

poco *pochiss. senza rigore* (51) *A tempo* *p espress.* *non troppo*

mf *mp giocando* *mf espress.* *non troppo*

pochiss. senza rigore *A tempo* *cresc.* *bf*

C2 V O C3

largamente con suono

(♩=144) *senza rigore* *A tempo* (♩=152) *pf*

52 *senza rigore* *A tempo* (♩=160) *mf* *gliss. vibr.* *pp espress. cresc.* *f* *df*

pf *mp* *psf* *mp 3* *f grave*

un poco più tranq. (♩=132)

pf

f *dim.* *e si tan do* 53 *A tempo tranq.* (♩=144) *ps.v.*

mp *flessibile grazioso*

p malinconico *poco mp* *mf dolce*

tranq. *mp* *dim.* *smorz.* *pochiss. senza rigore*

54 *A tempo I° con anima* (♩=168) *p* *mf*

C3 *pf con suono*

58 *f marc. sost.* *più f*

cresc. *bf*

Allargando *martell.* 59 *A tempo* (*d = 160*)

largamente (*d = 100*) *A tempo meno mosso* (*d = 112*) (*d = 104*) *largamente*

più sost. *vibr.*

60 *A tempo I° animato* (*d = 168*)

bf grave *rfz* *pf* *sost pf*

con brio, giocoso *vibr.*

ben. *bf*

allargando *di più* *Modto* (*d = 84*)

pes.

Vienne, le 30 novembre 1935